

PROGRAMA DE PÓS GRADUAÇÃO EM EDUCAÇÃO PROFISSIONAL E TECNOLÓGICA

SEQUÊNCIA DIDÁTICA LENDO PARA APLICAR: INGLÊS INSTRUMENTAL E MANUAIS TÉCNICOS NO ENSINO MÉDIO

Autora

Priscila Karina Kandler

Co-autora

Dra. Marta Helena B. Tessmann

FICHA TÉCNICA DO PRODUTO EDUCACIONAL

TÍTULO: Compreensão escrita da língua inglesa em manuais técnicos: uma abordagem instrumental e seu papel no ensino médio integrado

AUTORAS: Priscila Karina Kandler e Dra. Marta Helena B. Tessmann

ORIENTADORA: Dra. Marta Helena B. Tessmann

PÚBLICO-ALVO: Docentes que atuam na educação profissional técnica de nível médio e demais interessados em educação

VÍNCULO DO PRODUTO EDUCACIONAL: Dissertação de mestrado do programa em educação profissional e tecnológica (profEPT)- Compreensão escrita da língua inglesa em manuais técnicos: uma abordagem instrumental e seu papel no ensino médio integrado

PROGRAMA DE ENSINO: Pós-graduação em Educação Profissional e tecnológica em Rede Nacional

INSTITUIÇÃO ASSOCIADA: Instituto Federal Sul-Rio-Grandense (IFSUL), Campus Charqueadas

LINHA DE PESQUISA: práticas educativas em educação profissional e tecnológica

LÓCUS DE IMPLEMENTAÇÃO DO PRODUTO

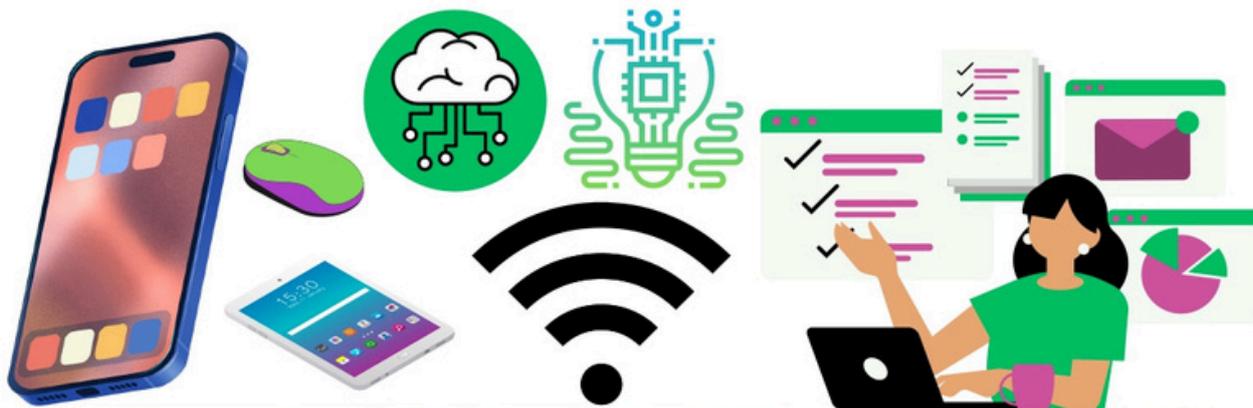
EDUCACIONAL: Instituto Federal Sul-rio-grandense (ifsul) campus Saporanga

APRESENTAÇÃO

Esta atividade corresponde ao Produto Educacional de uma dissertação de Mestrado do Programa de Mestrado em Educação Profissional e Tecnológica Polo IFSul - Campus Charqueadas sobre uma sequencia didática com indicações de bibliografia e exercícios que podem ser utilizado pelo professor visando ajudar os alunos no processo de compreensão escrita da língua inglesa em manuais técnicos: uma abordagem instrumental e seu papel no ensino médio integrado.

OBJETIVO

O objetivo foi desenvolver um produto educacional para facilitar o professor na busca por exercícios adequados que ajudem os alunos a desenvolver a habilidade de leitura em um inglês mais técnico. Além da sequencia didática com exercícios, foi oferecido novas sugestões de livros que podem enriquecer a busca por exercícios e conteúdos que utilizam o inglês instrumental.



GUIA DE CONTEÚDOS E OBRAS - INGLÊS PARA INFORMÁTICA

CONTEÚDO	OBRA
Palavras cognatas	<ul style="list-style-type: none"> • "Cognate Vocabulary in Language Acquisition and Use: Attitudes, Awareness, Activation" by David M. Miller • "Basic Vocabulary in Use" by Michael McCarthy, Felicity O'Dell, and Ellen Shaw • "Oxford Picture Dictionary" • "English for Everyone: English Vocabulary Builder" by DK
Marcadores de tempo	<ul style="list-style-type: none"> • "Understanding and Using English Grammar" by Betty Azar and Stacy Hagen • "Practice Makes Perfect: English Verb Tenses" by Loretta Gray • "English Verb Drills" by Ed Swick
Modalidade	<ul style="list-style-type: none"> • "Grammar for English Language Teachers" by Martin Parrott • "Modality in English: Theory and Description" by Raphael Salkie, Pierre Busuttil, and Johan van der Auwera
Instruções e Imperativo	<ul style="list-style-type: none"> • "English Grammar in Use" by Raymond Murphy • "Grammar Time" (Series) by Sandy Jervis and Maria Carling • "Oxford Picture Dictionary"

1. PALAVRAS COGNATAS



O que são palavras cognatas?

São as palavras, em inglês, parecidas com palavras da língua portuguesa. Há cognatos idênticos à língua portuguesa, como chocolate, hospital, hotel, crime. Há os muito parecidos com o português, como apartment e telephone. E há também aqueles que são vagamente parecidos, como responsible, dictionary, computer, etc. Porém, é preciso cuidar os falsos cognatos, que são palavras parecidas com o português, mas que possuem significados diferentes, como PUSH que significa empurrar e não puxe, ou LIBRARY que significa biblioteca e não livraria.

-> EXERCÍCIOS

LEIA O TEXTO A SEGUIR E REALIZE AS ATIVIDADES.

Instruction Manual: Safety and Usage Guidelines

1. Please assist the device carefully to avoid any damage.
2. Do not pretend the equipment is malfunctioning without proper inspection.
3. Actually, the system requires regular updates to function properly.
4. Use the library provided in the software to store essential files.
5. Always push the power button gently when turning the device on.
6. If the device overheats, contact technical support immediately.
7. Avoid leaving the equipment in a hotel environment for extended periods.
8. The manual intends to provide clear and helpful guidance for users.

1. Retire do texto pelo menos 5 falsos cognatos. Diga com que palavra em português cada um deles se parece, forneça seu significado verdadeiro e dê a palavra correta em inglês para aquele falso cognato. Ex: -> pretend: parece "pretender" mas na verdade é o verbo "fingir".

2. Há alguma palavra no texto que não seja um cognato em inglês e cujo significado você já conhecia antes de lê-lo? Se sim, qual ou quais?

3. Escreva os cognatos que podem ser encontrados no texto.



2. MARCADORES DE TEMPO -> EXERCÍCIOS



ESCUTE A MÚSICA, LEIA A LETRA ABAIXO E, APÓS ISSO, FAÇA OS EXERCÍCIOS

COMPUTER AGE - NEIL YOUNG



Cars and trucks **fly** by me on the
corner
But **I'm** all right, **standin'** proud,
before the signal
When I **see** the light I **know** I'm more
than just a number.
And I **stand** before you or else we
just don't **see** the other computer
age computer age, computer age.

Bikes and vans **fly** by me on the
desert
But **I'm** all right, **standing** out here in
the hot sun
When I **see** the light I feel like more
than just a number
And I **stand** before you or else we
just don't **see** the other
Computer age computer age
Computer age.

Precious metal lines **molded** into highways
running through me so microscopically
Days and nights, weeks and months and
seasons
Rolling through me so chronologically.
Computer age, computer age,
Computer age.

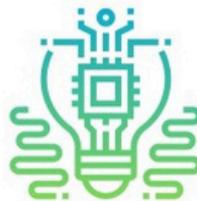
I need you to let me know that there's a
heartbeat
Let it pound and pound And **I'll be flying** like a
free bird
And you need me like ugly **needs** a mirror
And day by day This horizon's getting clearer
Computer age, computer age
Computer age.

1. Você consegue achar cognatos na letra da música? Se sim, qual (quais)?

2. Observe que algumas palavras da música estão destacadas com cores - verde, rosa e azul. Escreva o tempo verbal correto para cada cor.

3. Dos manuais técnicos que você se deparou até agora, quais dos tempos verbais estudados em inglês mais aparecem? Por que você acha que isso ocorre?

3. MODALIDADE



O que são verbos modais?

Um verbo modal é um **VERBO AUXILIAR** que modifica o significado do verbo principal, indicando possibilidade, obrigação, permissão, necessidade, conselho, permissão, etc. Os verbos modais **NÃO** são conjugados nem flexionados (-s, -ed, -ing) e não mudam com o tempo ou o sujeito. Eles são seguidos pelo verbo principal no infinitivo sem "to", exemplo: We **WOULD** love **to**. Exceção: O verbo modal **OUGHT TO**, pois já vem acompanhado da partícula **TO**.

-> A forma **interrogativa** dos verbos modais é feita colocando-se o verbo modal na frente do sujeito. Exemplo: You would believe him -> **Would you believe him?**

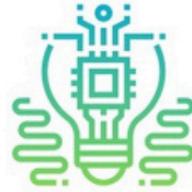
-> A forma **negativa** dos verbos modais é feita colocando-se o **NOT** após o verbo modal. Exemplo: You would believe him -> **You would NOT believe him.** E a forma contrata seria: **You wouldN'T believe him.**

VERBOS DO GRUPO MODAL

- Can: habilidade ou permissão (Ex: She can swim.)
- Must: obrigação ou dedução (Ex: You must study.)
- May: permissão ou possibilidade (Ex: It may rain.)
- Should: conselho (Ex: You should sleep early.)
- Will: futuro ou determinação (Ex: I will call you.)
- Could: habilidade no passado, possibilidade, ou pedido educado. (Ex: Could you help me?)
- Might: possibilidade ou permissão formal. (Ex: We might go to the beach.)
- Shall: expressar futuro ou oferecer sugestões. (Ex: Shall we dance?)
- Would: pedidos educados ou situações hipotéticas. (Ex: It would be amazing to visit Japan.)
- Ought to: similar ao "should", indica obrigação ou recomendação. (Ex: You ought to exercise more.)

3. MODALIDADE

-> EXERCÍCIOS



LEIA O TEXTO A SEGUIR PARA REALIZAR AS ATIVIDADES.

Tech Skills Dominate Job Market: A Must-Have for Professionals



In today's fast-evolving job market, computer literacy must be seen as a non-negotiable skill for professionals across industries. According to a recent report by the World Economic Forum, 85% of jobs by 2030 will require digital skills, ranging from basic computer knowledge to advanced technical expertise.

Employers are increasingly prioritizing candidates who can navigate tools like Microsoft Office, data management systems, and cloud-based platforms. Additionally, fields like programming, cybersecurity, and data analysis might experience a 25% annual growth in demand, according to LinkedIn's Workforce Insights.

"Understanding technology is no longer optional. Employees must adapt to new digital tools to remain competitive," said Sarah Collins, a career development expert.

With over 60% of companies implementing digital transformation strategies, experts emphasize the need for continuous learning to stay ahead in this ever-changing landscape.

The message is clear: mastering tech skills is not just an advantage; it could be the deciding factor for professional success.

Instruções e Imperativo

O QUE É, AFINAL, O MODO IMPERATIVO?



-> Os verbos no modo imperativo são usados para expressar ordens, pedidos, conselhos, convites, instruções ou advertências. Esse modo verbal é utilizado quando queremos influenciar o comportamento de outra pessoa, orientando-a a fazer ou evitar algo.

-> EXERCÍCIOS

1. Leia a receita e circule no texto todos os verbos no modo imperativo.

INGREDIENTS:

- 1 lb (450g) shrimp, peeled and deveined
- 4 cloves garlic, minced
- 3 tablespoons butter
- Salt and pepper to taste
- Lemon wedges (optional)



INSTRUCTIONS:

- Heat a large pan over medium heat.
- Melt the butter in the pan.
- Add the garlic and sauté for 1 minute until fragrant.
- Add the shrimp to the pan, season with salt and pepper, and cook for 2-3 minutes on each side until pink and opaque.
- Serve with a squeeze of lemon if desired.

Esses 5 verbos no modo imperativo ((um é repetido) estão na forma afirmativa. Para colocar na forma negativa, basta colocar o "don't" na frente, veja:

- Don't add the garlic;
- Don't melt the butter.

GABARITO

FALSOS COGNATOS

1.

Falso Cognato	Parece com (em português)	Significado Verdadeiro	Palavra Correta em Inglês
Actually	Atualmente	Na verdade	Currently
Library	Livraria	Biblioteca	Bookstore
Assist	Assistir	Ajudar / Auxiliar	Watch (ver) / Attend (comparecer)
Intends	Intender (não existe, mas pode ser confundido com "entender")	Pretender / Ter a intenção de	Understand (para "entender")

2. RESPOSTA PESSOAL.

3.

Palavra em Inglês	Palavra em Português	Significado
System	Sistema	Conjunto de elementos organizados
Function	Função	Desempenho de uma atividade específica
Regular	Regular	Que ocorre de forma habitual
Essential	Essencial	Algo fundamental, necessário
Software	Software	Programas de computador
Support	Suporte	Assistência ou ajuda técnica
Environment	Ambiente	Meio, local onde algo está inserido
Manual	Manual	Guia de instruções

MARCADORES DE TEMPO

1.

Palavra em Inglês	Palavra em Português	Significado
Computer	Computador	Máquina eletrônica de processamento de dados
Signal	Sinal	Indicação, aviso
Number	Número	Representação numérica
Desert	Deserto	Região árida
Metal	Metal	Elemento químico sólido e condutor

GABARITO

2.

Cor	Palavras destacadas	Tempo verbal
Verde	<i>see, know, needs</i>	Simple Present (Presente Simples)
Rosa	<i>molded, standing, flyin'</i>	Past Simple e Present Continuous (Passado Simples e Presente Contínuo)
Azul	<i>fly, stand, let</i>	Simple Future e Imperative (Futuro Simples e Imperativo)

3. OS MANUAIS TÉCNICOS PRECISAM SER CLAROS, OBJETIVOS E FÁCEIS DE ENTENDER. O PRESENTE SIMPLES E O IMPERATIVO SÃO IDEAIS PARA INSTRUÇÕES PORQUE TORNAM O TEXTO MAIS DIRETO E EVITAM AMBIGUIDADES. JÁ O FUTURO SIMPLES APARECE QUANDO É NECESSÁRIO EXPLICAR CONSEQUÊNCIAS DE AÇÕES.

MODALIDADE

- 1.ACCORDING TO A RECENT REPORT BY THE WORLD ECONOMIC FORUM, 85% OF JOBS BY 2030 WILL REQUIRE DIGITAL SKILLS.
- 2.FIELDS LIKE PROGRAMMING, CYBERSECURITY, AND DATA ANALYSIS.
- 3.EMPLOYERS ARE INCREASINGLY PRIORITIZING CANDIDATES WHO CAN NAVIGATE TOOLS LIKE MICROSOFT OFFICE, DATA MANAGEMENT SYSTEMS, AND CLOUD-BASED PLATFORMS.
- 4.OVER 60% OF COMPANIES
- 5.IT COULD BE THE DECIDING FACTOR FOR PROFESSIONAL SUCCESS. IT'S NECESSARY TO STAY COMPETITIVE

2. RESPOSTA PESSOAL. CORREÇÃO PODE SER FEITA ORALMENTE.

INSTRUÇÕES E IMPERATIVO

Verbo no Imperativo (Afirmativo)	Verbo no Imperativo (Negativo)
Heat a large pan over medium heat.	Do not heat a large pan over medium heat.
Melt the butter in the pan.	Do not melt the butter in the pan.
Add the garlic and sauté for 1 minute.	Do not add the garlic and sauté for 1 minute.
Season with salt and pepper.	Do not season with salt and pepper.
Cook for 2-3 minutes on each side.	Do not cook for 2-3 minutes on each side.
Serve with a squeeze of lemon.	Do not serve with a squeeze of lemon.

REFERÊNCIAS

O USO DAS TICS NO ENSINO DE INGLÊS INSTRUMENTAL NO CURSO DE TECNOLOGIA EM SISTEMAS PARA INTERNET NO IFSUL CAMPUS PASSO FUNDO. #TEAR: REVISTA DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA, CANOAS, V. 2, N. 2, 2013. DOI: 10.35819/TEAR.V2.N2.A1811. DISPONÍVEL EM: [HTTPS://PERIODICOS.IFRS.EDU.BR/INDEX.PHP/TEAR/ARTICLE/VIEW/1811.](https://periodicos.ifrs.edu.br/index.php/tear/article/view/1811) ACESSO EM: 10 MAR. 2025.